

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 August 2004
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2004/20 от 14 февраля 2004 года, S/2004/20/Add.4 от 5 марта 2004 года, S/2004/20/Add.12 от 7 мая 2004 года, S/2004/20/Add.15 от 28 мая 2004 года, S/2004/20/Add.16 от 4 июня 2004 года, S/2004/20/Add.20 от 2 июля 2004 года, S/2004/20/Add.21 от 9 июля 2004 года, S/2004/20/Add.23 от 23 июля 2004 года и S/2004/20/Add.25 от 6 августа 2004 года.

В течение недели, закончившейся 24 июля 2004 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (см. S/2001/15/Add.37, 39 и 46; S/2002/30/Add.2, 15, 25, 39–42, 49 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 7, 13, 18, 29, 30, 33, 41 и 46; и S/2004/20/Add.2, 4, 9, 10, 12, 13, 19 и 21; см. также S/1998/44/Add.32; и S/2003/40/Add.3)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5006-м заседании 19 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, имея в своем распоряжении письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 1 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/541).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Израиля, Индонезии, Казахстана, Кот-д'Ивуара, Лихтенштейна, Нидерландов, Сирийской Арабской Республики, Узбекистана и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности пригласил Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, Александра Конузина.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2004/26; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 5007-м заседании 20 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/546). Заседание один раз прерывалось и один раз возобновлялось.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Мексики и Нидерландов, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Комиссара Африканского союза по вопросам мира, безопасности и политики Саида Джиннита; заместителя Генерального директора управления по вопросам европейской безопасности и политики в сфере обороны Европейского союза Питера Фейта; Генерального секретаря Лиги арабских государств Амра Мусу; Председателя Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Алункео Киттикухуна; заместителя помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Организации Североатлантического договора Роберта Ф. Симмонса; заместителя исполнительного секретаря Содружества Независимых Государств Дмитрия Булахова; Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция Мохтара Ламани; действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе министра иностранных дел Болгарии Соломона Паси; и представителя Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств Нану Эффа-Апентенга.

После возобновления заседания в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил представителя Председателя Африканского союза Амину Башира Вали.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2004/27; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, проводимое в соответствии с положениями разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2002/30/Add.3 и 28; S/2003/40/Add.3 и 29; и S/2004/20/Add.3; см также S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30–33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 51; и S/2004/20/Add.4 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5008-м (закрытом) заседании 23 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«23 июля 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5008-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Лайзы Баттенхейм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, проводимое в соответствии с положениями разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2001/15/Add.42 и 43; S/2002/30/Add.9, 23 и 37; и S/2003/40/Add.22; см. также S/1996/15/Add.43–45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16, 17 и 21; S/1998/44/Add.28, 35 и 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 и 49; S/2000/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 и 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 и 51;

S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 41, 42, 44 и 48; S/2003/40/Add.3, 6, 11, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32, 34 и 46; и S/2004/20/Add. 2, 10, 19, 23 и 25)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5009-м (закрытом) заседании 23 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся накануне консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«23 июля 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5009-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго Уильяма Леси Суинга, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета провели конструктивный обмен мнениями с представителями участвующих стран, предоставляющих войска».
